



Impossibility
translation group

impossibilitytranslation.com | impossibilitytranslation@yahoo.com

RETURN 2

三浦実子
MURA NORIKO



♥ ALSO, MAZKA'S QUESTION, "WHO KNOWS WHEN MAZKA WILL COME BACK OR WHEN I'LL DISAPPEAR?" SHOCKED TATSUKI HE MADE A DECISION TO TAKE RESPONSIBILITY FOR WHAT HAPPENED AND HAPPY MAZKA

♥ MAZKA TRANSFERRED TO KANSU OLD HIGH SCHOOL, BUT TATSUKI IS THE ONLY ONE WHO BELIEVED THAT MAZKA IS ACTUALLY KAI

♥ ONE DAY, KAI HITCHED A RIDE WITH HIS CHILDHOOD FRIEND TATSUKI, AND ENDED UP IN AN ACCIDENT WITH A TRUCK. KAI WAS PROCLAIMED DEAD ON THE SCENE THE NEXT DAY, HOWEVER, KAI FINDS HIMSELF IN THE HOSPITAL, EXCEPT IN THE BODY OF A GIRL CALLED MAZKA.

● 0-20-00 000-0000 ●



SATOU SHINJI



MATSUDA KAI



FUJII MAZKA

CHAPTER
第5話

I WISH I WAS A BOY



I REALLY LIKE THE RULES OF THE

LIBRARY



SO ALL OF FIRST YEAR.



I WOULD VISIT THE LIBRARY
EVERY WEDNESDAY

LIBRARY ASSISTANT WHO
COMES ON WEDNESDAYS





WHEN I DID,

DID SHE FEEL ANY GACHING FOR ME?







**I DON'T
WANT TO
MARRY A
GUY!!**

**WHO'S MY
FIANCEE?**

**HOW
ARE
YOU
FEELING
YOUR
FIANCEE
LIKE
THAT?**

**I
FORGOT
DON'T
UP**





**MY
PERIOD!!**

2011-11-11



GIRLS BATHROOM

I'M TOO SHOCKED-----

SO...

THE FACT THAT IT
WASN'T
COME FOR THE LAST
3 MONTHS IS EVEN
STRANGER...

This
is...

TO BE
EXPECTED,
AFTER
ALL...



read000009











REALLY?

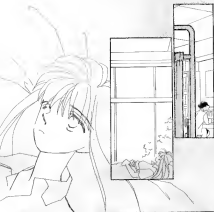
**NO
WAY!**



SHOCK!

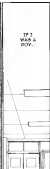
WEE WEE.







IF I
WAS A
BOY...



IF I
WASN'T
A GIRL...

I
WOULDN'T
GIVE UP
LIKE THIS



MY
STOMACH

GUH...









but



WHY ARE YOU
STANDING ALONE
WITH THE STORY
AND IS ALONE LEFT



BUT YOU
DON'T REALLY
BELIEVE HIM
DO YOU?



DO I CAN
UNDERSTAND
WHY YOU WANT
TO BELIEVE
HIM? IS
STORY

YOU FEEL
DISAPPOINTED
FOR YOUR
FRIEND'S
DEATH,





GUT,
YOUR
PASTED

NO
ONE
WAS
GONE

I PUTY
WED



SPIN-
NING

WED
DANCE







I GUESS
IT CAN'T BE
HELPER



WHY DID
IT HAVE
TO BE
TATSURO

WOW
HE'S
SO
CUTE



IF I WAS
A BOY,
I'D HAVE A
CRUSH ON
TATSURO,
TOO



EVER
SINCE
WE
WERE
KIDS

TATSURO'S
DEEN
KING-OF
THE HILL

EVERY
BOY

WANTED
TO BE LIKE
TATSURO





There
should
be
a
heart



Oh
yeah,
I'm
a
girl,
Nori

Oh
I'm
a
girl



wait

W
A
I
T
I
N
O

SNAP

SNAP

SNAP











GRAB



IT'S
HELP
YOU



HEY

CREEPLY



DO
NOT

IT'S
0-00200-0
002-00200-0

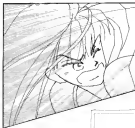
DON'T
COME
NEAR
ME!

I
CAN'T
CHANGE
IF
YOU'RE
LIKE
THIS!

STOP
CLOSING
DISTANCE!

0-00200-0





I
HAVE
MY
LIMITS,
YOU
KNOW!

I
ALREADY
KNOW!







DON'T
YOU
FEEL
FREAKED
OUT AT
ALL?

DO
THAT
TO
ME...

HAVING
MY
CHILD-
HOOD
FRIEND...

I'M
REALLY
A
GUY!

EVEN
IF
I'M A
GIRL
NOW,

**OF
COURSE!!**

YOU
SAID IT
YOURSELF



YOU'RE AS
MUCH OF A
COWARD AS
EVER!



SINCE
YOU'RE
A GIRL
NOW, IT'S
FINE!



NOPE



AND
NOW
YOU'RE
TRYING
TO USE
ME AS A
SUBSTI-
TUTE
FOR A
GIRL!

YOU'VE
ALREADY
KILLED
ME.

DON'T
THINK
I'M A
FOOL!

SMASH

GO
TO
HELL!

IDIOT!



KAI!



RETURN

Volume 2 Chapter 1

ISBN 4-06-13458-6

credits

- T. Hasegawa
- C. Cato
- S. Totsugan
- A. Arai
- P. Hooness



© 1990 by Shogakukan

Shogakukan Publishing, Inc.

三浦美子

KCF
458

リターン
②

K
BOOK
C

三浦美子

講談社
390



雑誌 41290-58

ISBN4-06-176458-6

C9979 P390E (0)

講談社
定価390円
(税別)

♥ KAI DIED IN
A MOTORCYCLE
ACCIDENT
CAUSED BY HIS
GOOD FRIEND
TATSUKI, BUT
HIS SOUL
SOMEHOW
ENDED UP
INSIDE A
TEENAGE GIRL
NAMED MARIKA.
ONLY TATSUKI
KNOWS MARIKA
IS KAI, SO WHY
IS TATSUKI
SUDDENLY
PURSUING
KAI?
VOLUME 2
OF THIS
MIRACULOUS
STORY.



KCフレンド

三浦実子 の作品

Sixteenプリンセス

FREE(全3巻)

緑夢(全2巻)

Song For You

ハイスタール ウォーズ

ファンタジーだよ!(全2巻)

いつも心に太陽を(全3巻)

リターン(第1～2巻)

大好評発売中!

AUTHOR'S NOTES

WHEN CREATING CHARACTERS, I KNOW HOW A GIRL THINKS (SINCE I AM A WOMAN, AFTER ALL), HOW BOYS THINK... WE'LL SAY I KNOW THAT TOO. BUT, HOW A BOY WHO HAS TURNED INTO A GIRL THINKS, I HAVE NO IDEA. IT'S A LOT HARDER THAN I THOUGHT IT WOULD BE. IF I'M NOT CAREFUL, HE'LL BECOME A TRANS-VESTITE. I DON'T WANT THAT---

晴るく美しくそして感動!
あなたのお青春と恋、応援します!!

青春
小説
KC
フレンド

毎月8日発売

あなたのお恋愛テキストブック!
恋を応援します!

13 Y200-
BOOK-OFF



イラスト / TERAQO



Impossibility
translation group

impossibilitytranslation.com | impossibilitytranslationgroup.com

CHAPTER
第6話

TATSUKI'S FAVORITE





COULD
A COUGH

AS IF I
WOULD
BECAUSE
OF YOU







ARE YOU
A LESBIAN?

AFTER DOING
THAT SORT OF
TRICK, YOU STILL
ASK WHY!?

WHY!?



I PERSONALLY
DON'T THINK IT'S
NEARLY FUN TO BE
A LESBIAN



RELATIONSHIP
SHOULD

THAT DOESN'T
MEAN YOU
CAN ONLY HAVE

AND JUST BECAUSE
YOU USED TO BE
A GAY



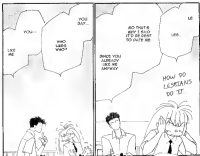
WHAT
THE HELL?

IF YOU
HATE
HER

THEN
YOU CAN
ONLY BE A
LESBIAN

I'M

A GAY





20

COMPARED
TO HAVING
A RELATION-
SHIP WITH
THAT GUY,

I'D
RATHER
JUST
BE A
LES-
BIAN!

IDIOT!



GA GA

MM P P

IT'S JUST
HARD TO
MAKE THEM
GET A
DISCOUNT

1000



70

10



References

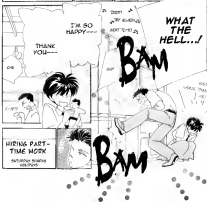
08/12

1990



















TU
ARE YOU



IF HE
WANTS
TO,

HE CAN
EVEN PUSH
ME DOWN,
MY GOOD
FRIEND.

IF
IT'S A
REAL
END,

IT GOES
WITHOUT
SAYING.



ALREADY
LET ME
COPY YOUR
MESSAGE.



YOU'RE
JUST A
CLAYD
WITH
UNFULFILLED
DREAMS.

ANKEE
ANKEE



ALREADY
WHAT
ALREADY?

what





SHOCK





**IT'S NOT
LIKE I
WANTED TO
BECOME
A WOMAN!**





8000

CAFETERIA

8000



CROW, HOW
LONG ARE YOU
GOING TO BE
BAD AT ME?

ALL RIGHT,
I'VE
ALREADY!



HORRORALLY.

NO MATTER HOW
BAD I WAS, HE'D
ALWAYS COME
OVER LIKE NOTHING
HAPPENED

WHAT'S
THEY
TRYING
TO SAY?



TOO
HELDEDUP











WHETHER
DO NOT
TO DO OUR
WITH US

WE HAVE
MAY, THERE
ABOUT IT





I
WAS
ALREADY
PREPARED
FOR
THIS

IS THAT
THEY'RE
DATING
BEHIND
MY BACK



BUT
THE
FACT
THAT'S
MOST
SHOCKING



HAS IT
BECOME
COMPLI-
CATED
BECAUSE

OF
THIS?







WHAT
THE HELL
IS THIS?!

RE
JESSICA

SHOULD
HAVE KNOWN

TATSUMI!!

YOU
REJECTED
NATSUMI-
CHAN?!

E A



I
STILL
THINK
YOU'RE
THE
BEST

WHAT
YOU'RE
THINKING



DIDN'T
YOU SAY
SHE WAS
REALLY
CUTE?!

I
THOUGHT
YOU DON'T
TOLERATE
BEASTING?



THE BEST



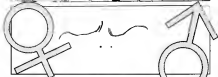
I'M THE BEST

IS THAT SO?



HAHA







RETURN

Volume 2 Chapter 2

ISBN 4-06-12458-6

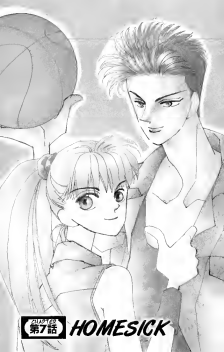
credits

- T. Houchens
- C. Calkins
- S. Fortson
- G. Lyle
- P. McQuinn

© 1984 by Holt, Rinehart & Winston



4900 4th supplement/1984/1985



第7話

HOMESICK



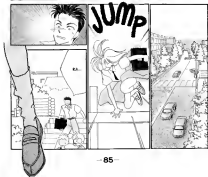
KAY

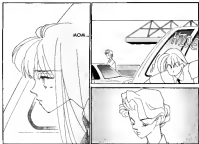
IT'S
MORNING!

YOU'RE
GONNA
TO BE
LATE!



















WE
KNOW!

GO AWAY!



YOU'RE...



GET
OUT OF
HERE!

WE
DON'T NEED
SOMEONE
LIKE YOU
TO OPEN
INCENSE!

I'M
HERE TO
TALK
INCENSE

DIDN'T
I TELL
YOU
NEVER
TO COME
HERE
AGAIN?

WHAT'RE
YOU
HERE
FOR?

GOING
AFTER
INCENSE



DAMNITY

WHY
ARE
YOU
STILL
HERE?

FATHER'S
STORY

IT WAS
AN ACCI-
DENT!

QUIET!



FATHER'S

TATSUMI!

AND
WHO
ARE
YOU?



EXACTLY!

THAT'S
TOO
MUCH!





















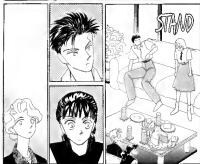


OVER
THE
LAST 10
YEARS,

MY
ENTIRE
LIFE
HISTORY











HE WASN'T
VERY GOOD
AT...

KAI WALKS
THE SAME
WAY

PUTTING
ON TEES



BE
CAREFUL

WHO'S THE
ONE WHO
WON'T GET UP?

I'M
GOING TO BE
LATE!

KAI, WAIT

YOUR
TIE LOOKS
NEED!

I'M
OFF...















TATIANA'S
VOICE WAS
COMFORTABLE
ONCE.

TATIANA'S
ROOM
GENTLY
EMBRACING
ME.

I
DON'T
REALLY
HATE
THIS

GOOD
GIRL

GOOD



RETURN

Volume 2 Chapter 3

ISBN 4-06-12458-6

credits

- T. Hoshino
- C. Cappel
- S. Hoshino
- A. Lyle
- P. Hoshino



Complete Credits
© 2001 by the author. All rights reserved.

CHAPTER
第8話

WHAT EVERY GIRL NEEDS













IF HE IS
TALKING ABOUT
WITH CLOTHING
ON, BUT WAS
THE BEST

OH, BUT
CONSIDER
THAT IS



EVEN
WHEN HE
JUST STOOD
THERE, THAT
BOY WAS
AMAZING

IF BAYOU
JUST STOOD
STILL AND
DON'T TALK
HE'S AN ANGEL
TO HAVE
LOOKED

HOW
SCARY



PEE-DO!



BUT HE
WAS MORE
SCARED
THAN ME!

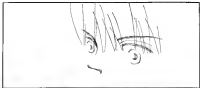
THAT'S NOT
SCARY
IF YOU
DON'T KNOW
IT

HE'S
TRUE

HE WAS
DOING MORE
WITHOUT HIS
GLASSES
ON

WITH
A FACE
LIKE A
GOD, I







I
ACTUALLY

NOT OF
ENJOY IT
AS MUCH
AS THAT
MAY SEEM







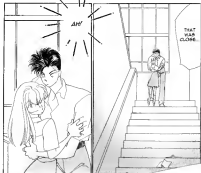




**OF
COURSE
NOT!!**

ARE YOU
SURE YOU
DON'T WANT
TO TRY IT,
AT LEAST?





COULDN'T
YOU HAVE
AT LEAST
WARNED ME?!

BAM



WHEN THE
ONLY COMELY
HEAVY ARMED
PEOPLE WILL
JAIL AND IN
THE LIGHT.

AND
THAT
A SMALL
CITY
WAS
BUILT

100



IT'S LIKE
POW-POW!
STREET FIGHTING
THAT WAY!

10-104
 PRINCIPLE
 APPROACH
 FOR RECAP
 DURING
 STUDY
 LEAD
 TIME

1. **Introduction**
2. **Background**
3. **Methodology**
4. **Results**
5. **Conclusion**

1. The first step is to identify the problem.
 2. The second step is to define the problem.
 3. The third step is to analyze the problem.
 4. The fourth step is to develop a solution.
 5. The fifth step is to implement the solution.
 6. The sixth step is to evaluate the solution.
 7. The seventh step is to monitor the solution.
 8. The eighth step is to maintain the solution.
 9. The ninth step is to improve the solution.
 10. The tenth step is to document the solution.

1999

AND ONE
 TIME ONE THAT,
 FATHER'S
 RELATIONS AND
 LIKE A GUN,
 FORD, A NEW
 THING HE
 AND
 AND

SAVING UP
ON A SPARE
BOTH HAND
ALREADY
COMPLETING
THE TASK.

1997

IT SEEMS
LIKE YOU
REALLY ENJOY
AND LOVE THIS





NOTE: WE'VE BEEN USED TO BEING... UNUSUAL IT'S A... SOMETIMES MANICULATED... CHAIRMAN









BEING A
POOR, YOU
SHOULD AT
LEAST HAVE
SOME COMMON
SENSE

YOU

Sigh



AFTER
PLAYING
VIDEO
GAMES,
OF COURSE
THE NEXT
STOP IS
A LOVE
HOTEL!

DON'T
THINK OF
YOURSELF
AS A
GUY ALL
THE TIME!

ARE
YOU
AN
IDIOT?!



YOU'VE
GOTTA
BE
KIDDING
ME!

WHO
TAKES
ADVANTAGE
OF ME
IS MY
BUSINESS!

WHAT
A
PAIN!



YOU MIGHT
AS WELL
LET ME DO
IT THEN!



WAIT,
KAE!













YOU'RE DEFINITELY
LOOKING FOR A RIDE

YOU DON'T
HAVE TO
WAVE IF
ANYONE
YOU KNOW

WUNDERBAR
WOULD HAVE
AT THIS POINT

GET A
HOLD OF
YOURSELF,

YOU
COULD
SWIM



AS A BOY,
YOU SHOULD
AT LEAST
HAVE SOME
COMMON
SENSE





FOR SEVERAL YEARS, OLD MEN LIKE YOU
HAVE SPENDINGLY JOTTED DOWN ON A PAGE
THAT HAS A GROUND-LAYER MAN

D
A
M
M
I
T







FLINCH

YOU USED
TO BE A
GUY, TOO!

DON'T YOU
KNOW WHAT
BASTARDS LIKE
THAT ARE
THINKING
ABOUT?!

SO,

DIDN'T
I TELL
YOU?!

IDIOT!





GUYS
KNOW
SHIT!



FOR ME

ORALLY A
CONVULS



NOTS LOOK + REACTION



IF ONLY I COULD
HAVE SEEN
IT TO START!

THAT'S WHAT
YOU WERE
POSSIBLY
FOLLOWING



IT WAS
REALLY
SCARY!

I THOUGHT
I'D REALLY
GET RABID



FATHEAD

THE
WEATONIAN
CROSS THREE

THE
SCHOOL IS
OVER HERE



WHO
WOULD
EVER
THINK
THAT?

DIDN'T





AS A
WOMAN,

EVEN IF I'M WEAK,
EVEN IF I'M ANGRY,

I DON'T HAVE TO
BE BO
HURT BY
ANYONE IT,
NOT
ANYMORE.

BEING
PROTECTED IS
ONLY
NATURAL

IT'S
TRUE.

PHYSICALLY,

WEAK
WOMEN
CANNOT
CARRY
ON.

BUT
WITHOUT
MONEY

I WOULD
LOSE ONE OF THE
OUTLINE

FEELING
TO BE
WEAKNESS
AND
ALL I'M
DOING IS
HELPING
MYSELF.



54

FEEL
THIS
WAY...

DON'T
DO THAT
ANYMORE



RETURN

Volume 2 Chapter 4

ISBN 4-06-12458-6

credits

- T. Houshagen
- C. Cappel
- S. Fortson
- A. Lyle
- P. Coconut Case

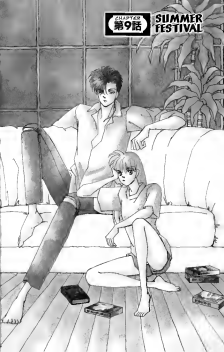


OL-Complete Online

OL-Complete Online
OL-Complete Online
OL-Complete Online

CHAPTER
第9話

SUMMER
FESTIVAL







SHOJO - COMPLETED CHAPTER



WHY JUST
OF COURSE
IT'S ONLY BEEN
A MONTH

WHAT
ABOUT
NOW?

MY FIRST
CHOICE IS
IN SENIOR
SCHOOL.



IT'S
ONLY
ONE YEAR

WHAT
A
STAGGERING
JUMP

HOW
COULD
I HAVE
ALREADY
DECIDED?

IT'S
ALREADY
THE ONE
YEAR



?

NO,

IT'S
NOTHING

WHAT?









YOU
CAN'T!

IF YOU
BECOME
A DOCTOR
I'LL TELL
ALL

IF THE
TRUTH
COMES
OUT,
IT'S A
DIFFERENT
STORY

WHY
IF PAPA
WASN'T
BECOME
A DOCTOR

WAT

THERE
WON'T
BE ANY
CONNECTION
TO THE
HOMICIDE

IT'S THE
BLAME
MOM

KEEP OFF
THE GRASS



HARICA
COULD COME
BACK AT
ANY TIME

WHO
KNOWS
IF THE
CONSPIRACY
ISN'T OVER?



YOU DON'T
KNOW WHAT
YOU'RE
SAYING!



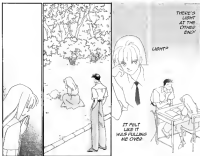
"WHEN YOU DIE,
WHERE DO YOU GO?"



THERE'S
LIGHT
AT THE
OTHER
END

LIGHT

IT FELT
LIKE IT
WAS PULLING
ME OVER



WOLFE'S FALL

WAS IT GO TO THE LIGHT AT THE OTHER END?

OK.

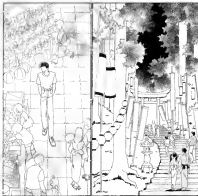






**GIVE
ME A
BREAK!!**



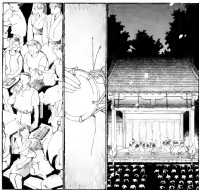
















THAT'S
RIGHT

FROM THE
BEGINNING,
TODAY.

WASN'T
I?







IF
MADRA
COMES
BACK,

THEN
OAKICHOJI
I'LL BE THE
ONE TO
CHALLENGE







SHI
V
Z
P

ACROSS
ONE

KAI
OCCASIONALLY
FEELING

COULD
IT BE
BECAUSE
OF
MADNESS?

KAI WILL
COMPEL



MADNESS'S
SUCH
THINGS
OVER KAI







WHEN
I WAS
A BOY
DETROIT







IDIOT!

**DON'T
GET
CARRIED
AWAY!**



**OVER
MY
DEAD
BODY!**

BUT
KEEPING
A BODY

AND I'M STILL
INTERESTED IN

WONDERFUL









THINK OF THE
PROFUSION
NATIONAL NATURE
SHOULD BE
ON MIND

(RETURN VOLUME 2 END)

RETURN

Volume 2 Chapter 5

ISBN 4-06-13458-6

credits

- T. Markus Hill
- C. Carole
- S. Fortolan, designer
- G. Lige
- P. Lige

OL-Complete Online

OL-Complete Online
OL-Complete Online
OL-Complete Online



RETURN

Volume 2 Chapter 6

ISBN 4-06-12458-6

credits:

T. Furukawa
C. Caspe
S. Furukawa
A. Anna
P. Lige



OL-Complete Orders

OL-Complete Orders
OL-Complete Orders
OL-Complete Orders

NEW EXTRA STORY

SECRET





HE SAYS

I FOUND IT WHEN I WAS
GOING THROUGH THE
MOUNTAINS

WHAT A
MISTAKE!
A "BRAND-NAME"
CLOCKWORKS
THE HOUSE



WANTS
TO GO

IT IS BEEN
NO LONG



DON'T
BE RELY

ON
ON

LET ME
DO THE
MOUNTAIN
THIS
MOUNT

TILL
YOU
REALLY

WHERE IS
THE FUN IN
MOUNTAIN
BOYS-LOOK
REALLY

LOSH...

WANT
LEAVE-CHOW

WANT IT'S
MOUNTAIN
BOYS-LOOK
THIS TIME

I HEARD
THEY'VE
DOZEN IT
JANUARY
THIS YEAR

I
THINK
IT'S
REALLY
FUN



LOOK AT
HOW ANGRY
YOU ARE!

I DON'T
THINK SO





(END)

♥「KCフレンド」は、「少女フレンド」を中心に、少女まんがのすぐれた作品を精選して、つぎつぎにおおくりしています。

♥いままであなたがお読みになつた少女まんがの中で、いちばん印象に残っている作品、もう一どまとめて読みたい作品がありましたらお知らせくださいませんか。

♥また、この本を読んだご感想、ご意見などもおきかせねがえれば、たいへんうれしく思います。

—あて先—
東京朝文堂（東京）二丁目十二番二十一号
編集部
少女フレンド編集部
KCフレンド
「リターン」係

~~~~~

| N.D.C. 725                                                                                                 |            | 196P | 18cm                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|-----------------------|
| 講談社コミックスマンフレンド 四五八巻                                                                                        |            |      |                       |
| <b>リターン②</b>                                                                                               |            |      |                       |
| 1955年5月12日 第一刷発行<br>(この巻はカバーに表紙としてあります)                                                                    |            |      |                       |
| 著者                                                                                                         | 三浦 実子      | 原稿   | 三浦 実子                 |
| 作画                                                                                                         | 三 樹 朗      | 監修   | 講談社                   |
| 発行所                                                                                                        | 株式会社 講談社   | 印刷所  | 東京朝文堂印刷（東京）二丁目十二番二十一号 |
| 製本所                                                                                                        | 株式会社 東京製本所 | 定価   | （税別）五円二角五分            |
| <p>この本・リターンは、小冊子形式で読者にお送りください。送料も送料負担にてお送りします。なお、この本についてのお問い合わせは、少女フレンド編集部にお願ひいたします。</p> <p>（定価）五円二角五分</p> |            |      |                       |